



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación

Buenos Aires, 15 de noviembre de 2010

**Informe para las Escuelas que presentaron alumnos
al Examen CLE *Comprensión de Textos (CT)* de ITALIANO – 2010**

Este informe tiene como propósito brindar una descripción general a las escuelas sobre el examen de *Comprensión de Textos (CT)* de italiano que se llevó a cabo en el mes de septiembre; informar en general acerca del desempeño de los candidatos que rindieron dicho examen y ofrecer orientación sobre los aspectos a reforzar en el aula.

a. Descripción general del examen CT italiano 2010

El examen de *Comprensión de Textos (CT)* de italiano, cuyo propósito como su nombre lo indica es acreditar la capacidad de recepción escrita de los candidatos, y consta sólo de un componente:

- **Comprensión lectora**

Se presentaron tres textos de diverso tipo: una convocatoria para participar en un concurso literario, un artículo periodístico sobre un cortometraje de animación, y un diálogo tomado de una revista on-line para jóvenes. Se evaluó la capacidad de realizar inferencias con respecto al destinatario del texto, emisor y propósito del texto y de reconocer información específica a partir de indicadores semánticos y gramaticales. Se presentaron 25 ítems cerrados de diverso formato: opción múltiple (scelta multipla) y selección alterna (vero / falso) y 5 preguntas para responder en español.

El examen CT ha sido validado por un experto de italiano que ha observado la adecuación de los diferentes ítems y tareas teniendo en cuenta al destinatario y al Diseño Curricular de la Ciudad de Buenos Aires, en vigencia. Asimismo, los resultados del examen han sido analizados por la Dirección Operativa de Evaluación Educativa del MEGCBA.

b. Desempeño de los candidatos

El **tiempo** asignado (60') resultó adecuado para completar la tarea. En general, los candidatos se mostraron familiarizados con el tipo de prueba. El desempeño fue muy bueno y el índice de aprobación alto.

c. Descripción de los resultados

Los índices de distribución de los niveles de aprobación del examen escrito dan cuenta de una población que responde al nivel requerido.

Los candidatos se desempeñaron en forma satisfactoria en preguntas de extracción de información específica y detallada.

d. Notificación de resultados y emisión de certificados

La corrección, recuperación de datos, calificación y análisis de resultados se llevó a cabo durante el mes de octubre. Durante el mes de noviembre se emitirán los certificados y se notificará a las escuelas para que pasen a retirarlos.

Los resultados pueden consultarse en [http://www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/programas/cle/Resultados 2010](http://www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/programas/cle/Resultados%202010), por escuela o mediante el número de documento del candidato.



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación

e. Recomendaciones

- **Familiarizar** a los alumnos con distintos tipos de textos escritos (diálogos, textos periodísticos, blogs, etc.) que aborden temáticas variadas y significativas.
- **Brindar oportunidades de práctica en el aula** con respecto a la identificación del género textual de los textos escritos, al tema del texto, al propósito, al destinatario y al emisor.
- **Estimular** a los alumnos a rendir los exámenes CLE para no perder la posibilidad de acreditar sus conocimientos en lengua extranjera y obtener un certificado reconocido por el Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires (Resolución 3815-MEGC-2009).
- **Prever** las instancias necesarias para asegurar la concurrencia de los alumnos a los exámenes.
- **Estimular a** los alumnos que han desarrollado una buena capacidad lectora para que se presenten a rendir el examen CT
- Consultar periódicamente la página web de CLE con el fin de acceder a las actividades para practicar en el aula, similares a las que se tomarán luego en el examen.
- **El calendario de fechas de inscripción y fechas de examen para el año 2011 podrá ser consultado a partir del mes de marzo del año entrante.**

Mónica Arreghini – Irene Scheiner
Responsables de italiano
Certificados en Lenguas Extranjeras